

**Sollevatori a cilindri interrati
per veicoli industriali
Serie DUPLEX**



Blitz[®]

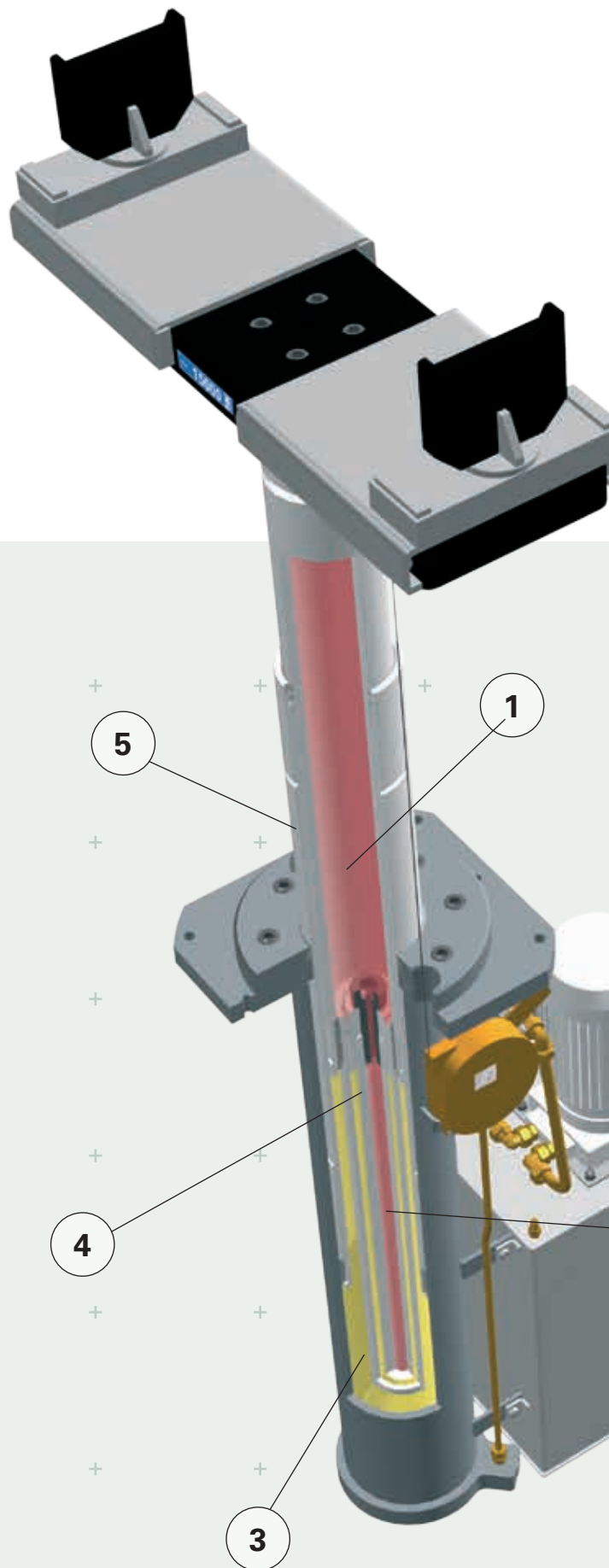
Doppia Sicurezza

Il sostegno di sicurezza integrato ISA-Duplex¹

I ponti di sollevamento a pistone per camion della serie DUPLEX sono stati realizzati in un'ottica completamente inedita. Al fattore sicurezza è stata prestata una particolare attenzione.

Le straordinarie qualità del sostegno di sicurezza integrato ISA-Duplex costituiscono un salto di qualità nella moderna tecnica di sollevamento. Quello che si è sperimentato per decenni è stato ora raddoppiato.

Due cilindri svolgono ora il compito che prima era riservato ad uno solo. Il pistone esterno ha solo compiti di sollevamento e di abbassamento. Il secondo, quello che si trova all'interno, ha esclusivamente funzione di sicurezza. Entrambi i cilindri sono separati ermeticamente l'uno dall'altro per mezzo di circuiti idraulici indipendenti. Il sistema costruttivo integrato del sostegno di sicurezza ha inoltre l'enorme vantaggio di essere una protezione completa nei confronti di influenze esterne. Il sostegno di sicurezza integrato ISA-Duplex non può essere danneggiato né da corrosione né da particelle di sporco.



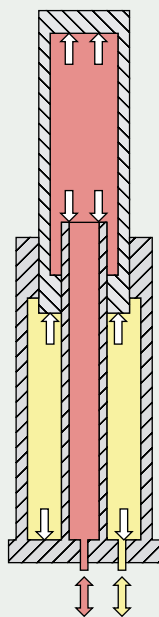
Lavoro

(cilindro si sollevamento)



Sicurezza

(cilindro di sicurezza)



2

Due compiti – uno scopo

■ **1. Il salto di qualità:** L'idea del sostegno di sicurezza integrato ISA-Duplex. Due pistoni con compiti fra loro diversi e uno scopo in comune: la massima sicurezza. ■ **2. Separazione ermetica:** Due circuiti idraulici separati l'uno dall'altro, unitamente al sostegno di sicurezza, garantiscono nell'ISA-Duplex una doppia sicurezza.

La nuova generazione di superfici Il cilindro di sollevamento DUPLEX con tecnologia a carbodiffusione²

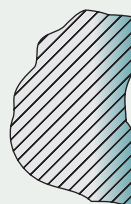
Come componenti elementari dei ponti per il sollevamento dei camion, all'interno delle officine i cilindri di sollevamento sono spesso esposti ad influssi ambientali negativi.

Per questo motivo i cilindri di sollevamento per ponti per camion della nuova serie DUPLEX sono stati realizzati con la nuova tecnologia a nitrodifusione. A differenza della cromatura dura classica, nella tecnologia a nitrodifusione viene attuata una trasformazione della superficie che rende il cilindro non solo particolarmente resistente nei confronti di influssi esterni, ma migliora in misura determinante la resistenza.

Gli strati di cromo danneggiati che potrebbero provocare la rottura degli anelli di tenuta del pistone di sollevamento e una certa corrosione, grazie alla tecnologia a nitrodifusione, fanno parte del passato. Gli intervalli di manutenzione si allungano e la durata di funzionamento aumenta.

Nitrodifusione

Superficie corrosa



Cromatura dura

Strato applicato



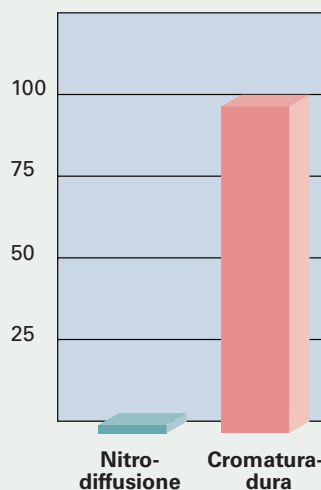
1

Doppia Sicurezza

- **1. Sicurezza:** Due circuiti idraulici separati consentono l'autonomia del sistema di sollevamento da quello di sicurezza.
- **2. Sicurezza:** Il pistone di sicurezza interno è completamente refrattario ad influssi esterni (corrosione, imbrattamento, danni meccanici, ecc.)
- **3. Sicurezza:** L'entrata e l'uscita comune a manovra obbligatoria del cilindro di sollevamento e di quello di sicurezza garantisce in qualsiasi momento la massima sicurezza di funzionamento.
- **4. Sicurezza:** La struttura a più cilindri come elemento integrante del sostegno di sicurezza ISA-Duplex.
- **5. Sicurezza:** Il pistone esterno ha solo compiti di sollevamento e di abbassamento. Il secondo, quello che si trova all'interno, ha esclusivamente funzione di sicurezza.

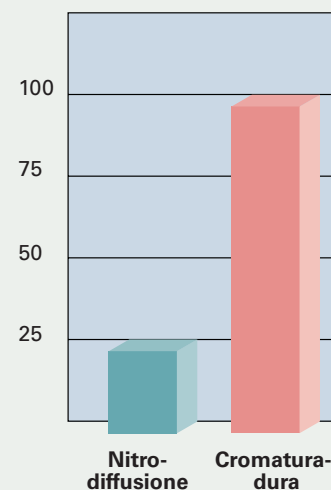


Superficie corrosa [%]



2

Profondità di usura [µm]



3

Superficie trasformata

- **1. Il vantaggio:** Lunga durata ed elevata sicurezza funzionale. Due fattori che sono stati realizzati grazie alla tecnologia a nitrodifusione.
- **2. Resistenza alla corrosione:** Nitrodifusione a confronto con la cromatura dura. Test a nebbia salina CASS in conformità a DIN 50021.
- **3. Profondità di usura:** Nitrodifusione a confronto con la cromatura dura. La profondità di usura causata da anelli di tenuta del pistone dell'albero, che è in funzione 70 h in acqua e quindi 24 h senza olio di lubrificazione.³

¹ Brevetto depositato Nu. Nr. 198 41 894.9-14

² Protezione dei modelli d'utilità Nu. 201 02 352.0

³ Wahl, G., Sharon, A., *Improved Corrosion Resistance Obtained Through Replacement of Chromium with Nitrocarburizing*, 6

Assolutamente piano La copertura a FLEXCOVER della BLITZ⁴

Le officine per camion moderne hanno l'obbligo di ottimizzare i processi di lavoro. In questo contesto è necessaria una copertura della fossa del ponte di sollevamento sicura e soprattutto utilizzabile.

Con la copertura FLEXCOVER della Blitz queste esigenze vengono più che soddisfatte. Il nuovo sistema costruttivo, che assicura un pavimento dell'officina assolutamente piano, ad esempio rende possibili interventi che prevedono l'applicazione dei sollevatori di trasmissione direttamente sopra la copertura. Grazie alla sua elevata stabilità (4 t di carico sulla ruota), la copertura assicura un'assoluta percorribilità per i veicoli commerciali.

Il collegamento flessibile e privo di snodi dei singoli segmenti FLEXCOVER assicura un agevole spostamento. Inoltre una completa zincatura garantisce la protezione contro la corrosione.

⁴ Protezione dei modelli d'utilità Nu. 298 16 307.1

La copertura FLEXCOVER – I dettagli

● 1. L'installazione a livello del pavimento dei segmenti FLEXCOVER consente una percorribilità senza ostacoli. ● 2. Completa zincatura dei singoli segmenti. ● 3. Elevata resistenza con 4 t di carico sulla ruota. ● 4. Il collegamento flessibile e privo di snodi dei singoli segmenti assicura uno spostamento scorrevole.



Finezze

■ 1. **Robusta e universale:** La robusta traversa standard del pistone di sollevamento DUPLEX con scorrevoli sostituibili e presa ad innesto può essere impiegata universalmente. ■ 2. **Un'unità:** Tutte le parti che trasportano olio sono flangiate oppure intubate direttamente sullo pistone di sollevamento DUPLEX. ■ 3. **Sommerso:** Le unità di sollevamento DUPLEX possiedono un motore posto sotto al serbatoio d'olio integrato per una tranquillità di corsa ancora maggiore e per ottenere condizioni termiche ottimali. Il serbatoio dell'olio zincato a caldo garantisce un'elevata sicurezza funzionale. Corrosione e particelle di sporco non arrivano di certo nella valvola di non ritorno. ■ 4. **Comodità di manutenzione in dettaglio:** La comodità di utilizzo conviene sempre. Un piccolo esempio: le carricole di guida DUPLEX hanno un ingrassatore integrato.

Modello	Corsa mm	Portata cilindro t	Cilindro sollevamento complessiva Carrelato	Lunghezza standard telaio			Profondità montaggio*		Tempo solleva- mento s	Tempo di abbassa- mento s	Öfüllung je Zylinder l
				FLEX- COVER mm	Copertura scorrevole mm	Telaio mm	Vasca mm				

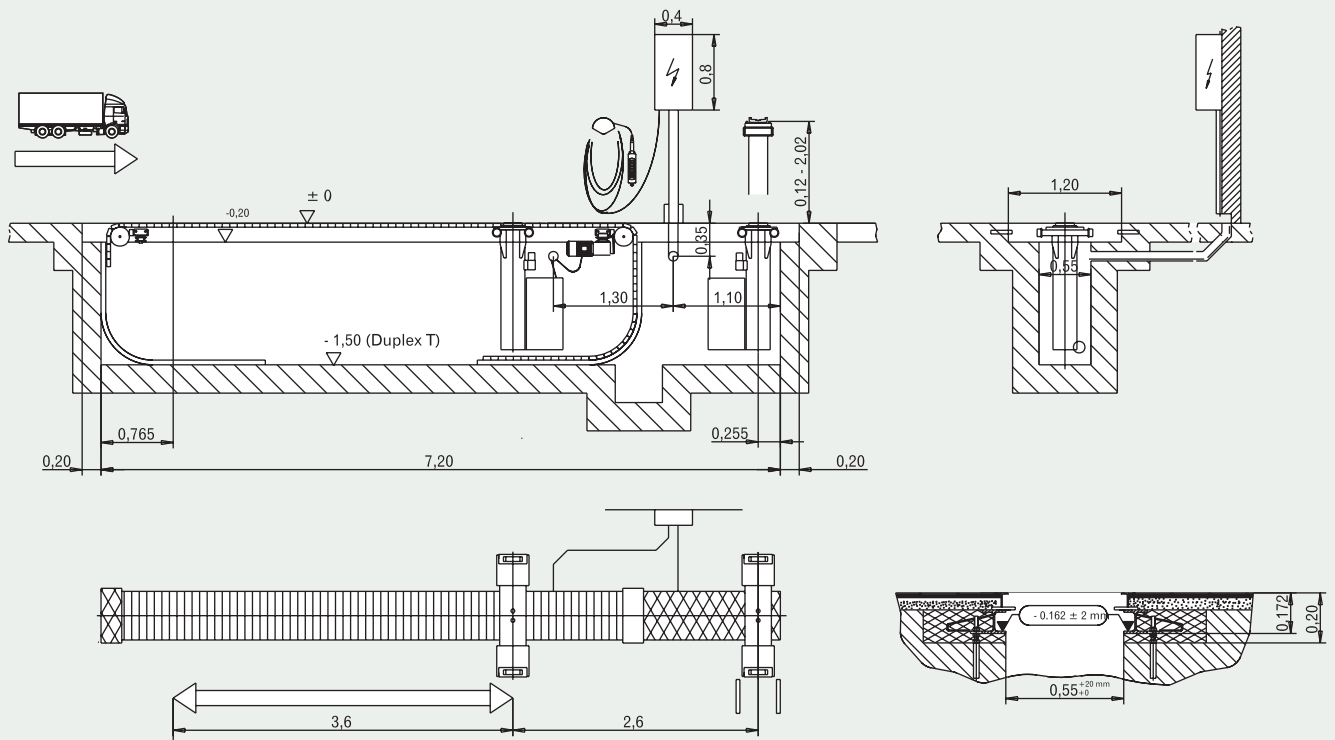
Ponte di sollevamento a pistoni per camion

Modello Teleskop

T 2-15-1900 R	1900	2 x 15	2	1	7,29	7,00	1400		85	72	55
T 2-15-1900 W	1900	2 x 15	2	1	7,29	7,00		1450	85	72	55
T 3-15-1900 R	1900	3 x 15	3	2	14,58	14,14	1400		85	72	55
T 3-15-1900 W	1900	3 x 15	3	2	14,58	14,14		1450	85	72	55
T 4-15-1900 R	1900	4 x 15	4	3	20,74	20,52	1400		85	72	55
T 4-15-1900 W	1900	4 x 15	4	3	20,74	20,52		1450	85	72	55

* Collegato alla copertura scorrevole

Ambito di corsa delle unità di sollevamento previo accordo.
Ambito di registrazione standard 3,6 m per ogni unità mobile



Tutte le misure sono indicate

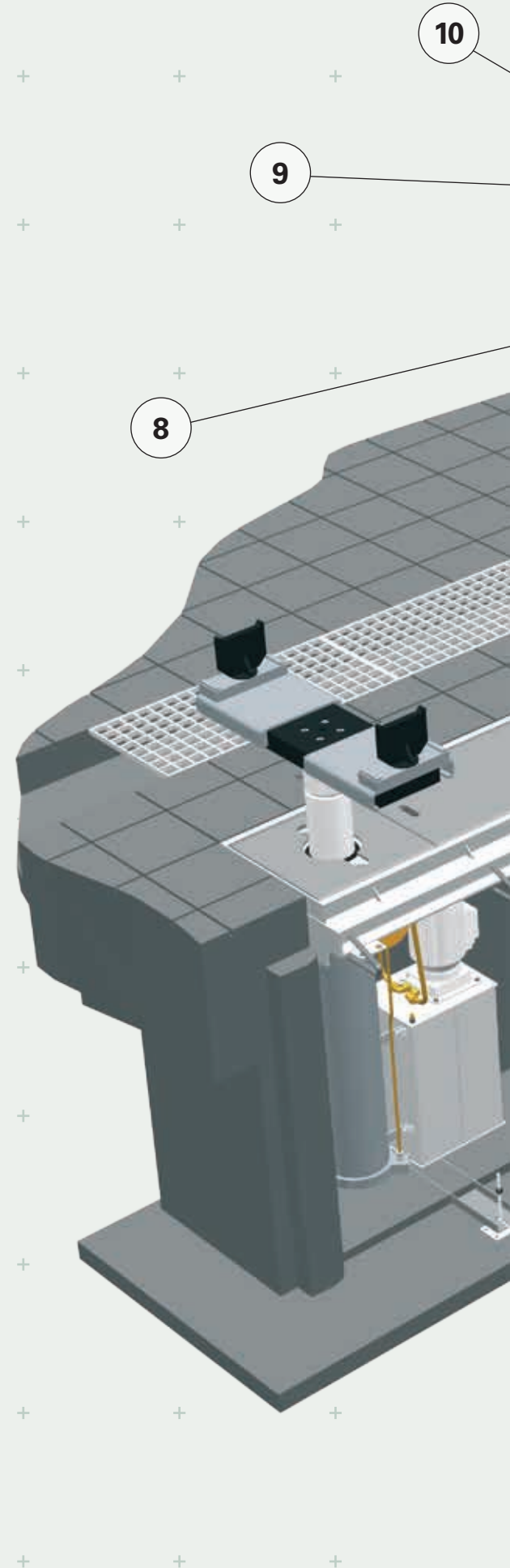


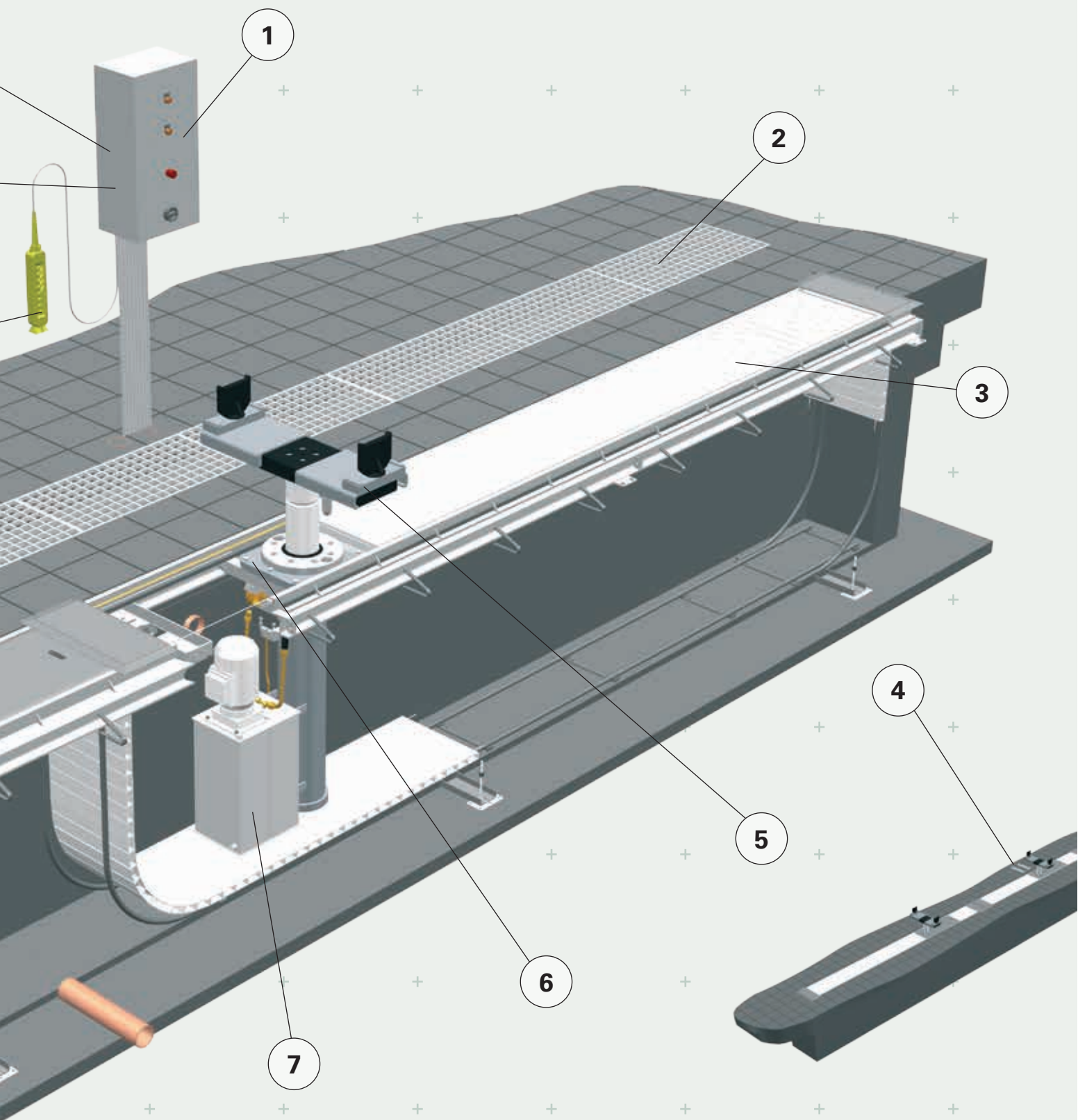
La grande molteplicità Il ponte di sollevamento per camion DUPLEX in una visione d'insieme

DUPLEX a 4 pistoni – Il ponte di sollevamento DUPLEX più grande è al tempo stesso il più universale. Con 4 pistoni e 2 pannelli comando si possono sollevare separatamente anche due veicoli. Il sistema di comando sincronizzato fa sì che il rendimento massimo si ottenga soltanto con un camion a rimorchio.

DUPLEX a 3 pistoni – Oltre alle possibilità di impiego che già offrono i 2 pistoni, il modello a 3 pistoni è fondamentale per autoarticolati e bus articolati.

DUPLEX a 2 pistoni – Il modello a 2 pistoni come variante DUPLEX più piccolo è il partner ideale quando si tratta di sollevare trattori, camion e bus.





I dettagli in una visione d'insieme

● **1. Comfort:** L'unità di comando centrale protetta IP 54/65 è il "cuore" del ponte di sollevamento DUPLEX. La regolazione sincronizzata di serie integrata evita differenze di altezza indesiderate. Su richiesta si può avere un sistema automatico programmabile di preselezione della distanza interasse. ● **2. Consiglio:** La progettazione di un canale di scarico acqua si consiglia soprattutto per officine di lavaggio. ● **3. Portata 4 tonnellate:** Con la copertura scorrevole o a rulli siamo di fronte alla scelta di due varianti diverse fra di loro, paragonabili tuttavia nell'effetto per la copertura permanente della fossa. Si raccomanda di fare attenzione alla capacità di portata minore della copertura scorrevole (circa 600 kg di carico sulla ruota) ● **4. Esatto:** Le cavità predisposte per le ruote assicurano un posizionamento esatto del veicolo. ● **5. Flessibile:** La traversa standard BLITZ permette all'ampio programma accessorio adatto a questo scopo una semplice e soprattutto sicura ricezione di quasi ogni tipo di veicolo. ● **6. Preciso:** Il sistema di regolazione che è composto dal motore 2 kW e dalla catena trascinata

permette il posizionamento esatto dei pistoni di sollevamento. ● **7. Lineare:** Una speciale pompa idraulica, adatta anche al funzionamento a depressione, consente una velocità di abbassamento quasi costante. Sia con, sia senza carico. ● **8. Mobile:** Grazie al pannello comandi portatile si possono comandare con grande precisione tutti i movimenti di sollevamento e di abbassamento, come pure le potenzialità di percorso delle unità di sollevamento. Le unità di sollevamento si possono selezionare sia singolarmente, che in gruppo. Nel pannello comandi sono altresì integrati sia un sistema di uomo morto e un pulsante di arresto d'emergenza. ● **9. Con distanza:** L'abbassamento di emergenza viene gestito comodamente attraverso l'unità di comando centrale. Collegato ad un'alimentazione di corrente da 24V (es. batteria per camion o muletto), il carico può essere abbassato da una distanza sicura. ● **10. Sicuro:** La configurazione estremamente ripetitiva dell'unità di comando realizzata avvalendosi di due unità PLC offre un livello di sicurezza massimo.

Accessori e mezzi di sollevamento carichi – Accessori particolari per particolari funzioni

T

Traversa asse standard, con slittoni estraibili

TS

Traversa asse standard

TF

Traversa asse piana, con slittoni estraibili

TEF

Traversa asse extra piana, con dispositivi di supporto estraibili

TV

Traversa asse speciale

TT

Traversa speciale con piastre di gomma dura avvitate, per alloggiare filobus (TROLLEY) dal telaio dell'autoveicolo

TB

Traversa speciale con linguette saldate, per alloggiare bus speciali

TR

Traversa asse eseguita come benna per ruote

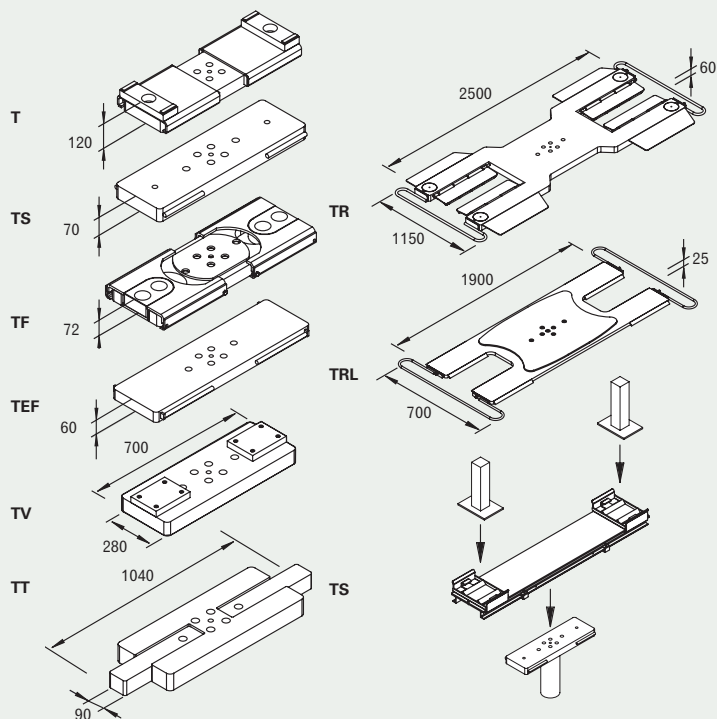
TRL

Traversa eseguita come forcella per ruote, adatta per tutte le tradizionali fabbricazioni di camper e camioncini con un carico sull'asse di max. 3,0 t

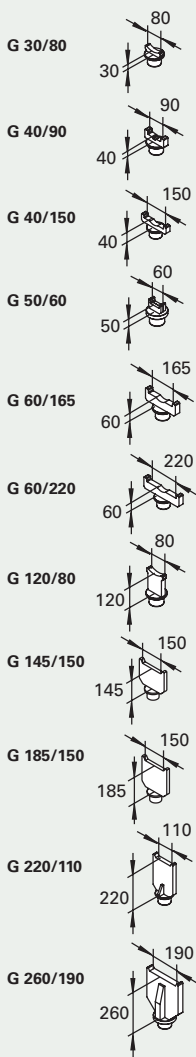
TS

Traversa speciale incl. carrello di trasporto e pattini intercambiabili, per alloggiare semirimorchi dai sostegni (piattaforma o ralla), adatta per tutte le tradizionali fabbricazioni di semirimorchi

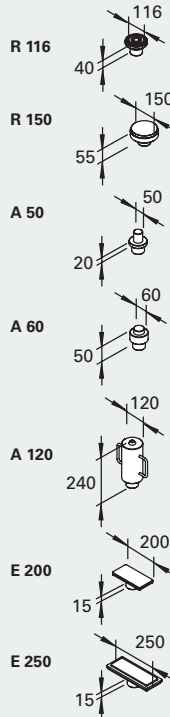
Traverse



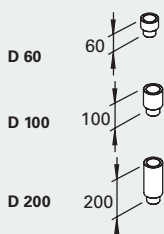
Forcella di carico



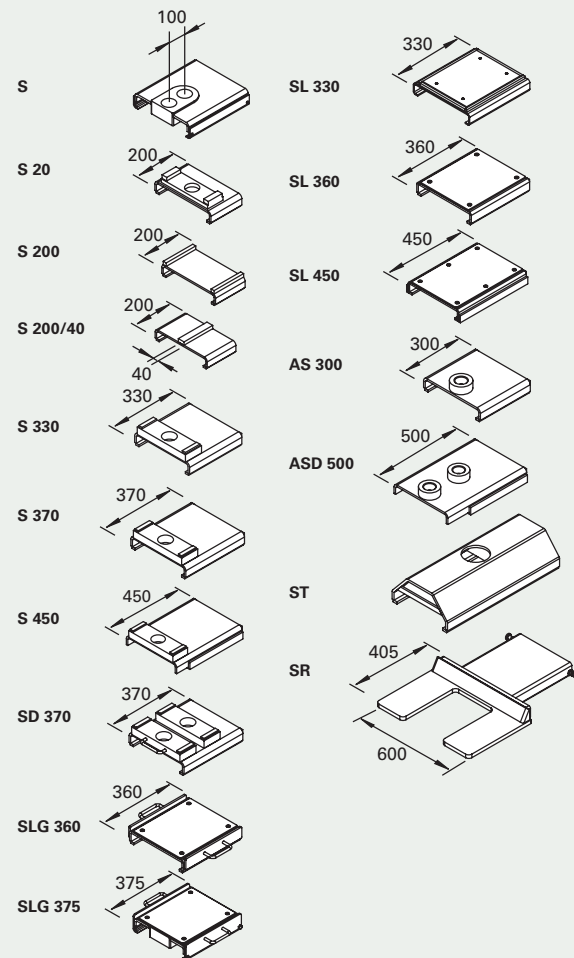
Piattaforma portante



Elemento distanziale



Slittone



G 30/80

Adatto per tutti gli slittoni di traverse

G 40/90

Adatto per alloggiare bus ribassati (MAN e DB-CITARO) dall'asse anteriore, per tutti gli slittoni di traverse

G 40/150

Forcella di carico standard

G 50/60

Adatto per tutti gli slittoni di traverse

G 60/165

Adatto per alloggiare camion dall'asse anteriore, per tutti gli slittoni di traverse

G 60/220

Adatto per alloggiare camion dall'asse anteriore, per tutti gli slittoni di traverse

G 120/80

Adatto per tutti gli slittoni di traverse

G 145/150

Per assi posteriori con differenziale

G 185/150

Per assi posteriori con differenziale

G 220/110

Per assi posteriori con differenziale

G 260/190

Per assi posteriori con differenziale



Opzioni-DUPLEX

La giusta soluzione per ogni funzione

La forma e la molteplicità delle opzioni soddisfano ogni tipo di desiderio. Ecco un piccolo estratto:

- Modello allungato del telaio e della vasca di montaggio
- Telaio di montaggio zincato a caldo.
- Preselezione automatica e programmabile di passo o interasse
- Protezione di avviamento in vicinanza di gru-soffitto.
- Il modello per officine di lavaggio che consiste di carrucole di guida, assi e staffe di ricezioni carichi zincati e copertura canale, oltre che calotta di protezione da spruzzi d'acqua del sistema idraulico.

R 116

Piattaforma portante con rivestimento di gomma dura incastonato, adatta per alloggiare autoveicoli dallo châssis, per tutti gli slittoni di traverse

R 150

Piattaforma portante con rivestimento di gomma dura incastonato, adatta per alloggiare autoveicoli dallo châssis, per tutti gli slittoni di traverse

A 50

Perno di carico Ø 50 mm, altezza 20 mm, adatto per tutti gli slittoni di traverse ed elementi di carico

A 60

Perno di carico Ø 60 mm, altezza 50 mm, adatto per tutti gli slittoni di traverse ed elementi di carico

A 120

Perno di carico Ø 60 mm, altezza 240 mm, adatto per tutti gli slittoni di traverse ed elementi di carico

E 200

Supporto con rivestimento di gomma dura vulcanizzato, adatto per alloggiare autoveicoli dallo châssis, per tutti gli slittoni di traverse

E 250

Supporto con rivestimento di gomma dura incastonato, adatto per alloggiare autoveicoli dallo châssis, per slittoni di traverse

D 60

Elemento distanziale 60 mm

D 100

Elemento distanziale 100 mm

D 200

Elemento distanziale 200 mm

S

Adatto per traversa universale

S 20

Slittone simile al modello standard S 370, tuttavia, accorciato di 170mm, adatto per la traversa speciale TV prevista per camion VOLVO standard

S 200

Slittone come il modello speciale s 20, tuttavia, con listelli di limitazione laterali saldati, adatto per la traversa speciale tv prevista per autobus articolati VOLVO e Scania, 3° asse

S 200/40

Slittone come il modello speciale S 200, tuttavia, con ponte centrale saldato, adatto per la traversa speciale TV prevista per autobus VOLVO e Scania, asse posteriore.

S 330

Slittone come il modello standard S 370, tuttavia, accorciato di 40mm, adatto per la traversa standard TS

S 370

Slittone per ricezione di carichi

S 450

Slittone come il modello standard S 370, tuttavia, prolungato di 80mm, adatto per la traversa standard TS

SD 370

Slittone con due punti di appoggio, adatto per la traversa standard TS

SLG 360

Slittone come il modello speciale SL 360, tuttavia, piano con listelli di limitazione laterali e impugnature, adatto per la traversa standard TS

SLG 375

Slittone con lamiera scanalata d'alluminio avvitata, listelli di limitazione laterali e impugnature, adatto per la traversa universale TF

SL 330

Slittone come il modello standard S 370, tuttavia, piano con piastra di materiale sintetico applicata, adatto per la traversa standard TS

SL 360

Slittone come il modello standard S 370, tuttavia, piano con lamiera scanalata d'alluminio avvitata, adatto per la traversa standard TS

SL 450

Slittone come il modello speciale S 450, tuttavia, piano con lamiera scanalata d'alluminio avvitata, adatto per la traversa standard TS

AS 300

Slittone per traverse Set Sprinter, adatto per la traversa standard TS

ASD 500

Slittone per traverse Set Sprinter, adatto per la traversa standard TS

ST

(Per la traversa standard TS). Per alloggiare semirimorchi dal perno centrale, adatta per tutte le tradizionali fabbricazioni di semirimorchi

SR

Supporto a forcella per ruote, adatto per alloggiare automobili e camioncini fino ad un carico sull'asse di 3,5t, adatto per la traversa standard TS

Montaggio & consulenza Importante per la progettazione di un ponte di sollevamento per camion

La scelta giusta in fase preliminare è spesso decisiva per quanto riguarda le spese che più tardi si dovranno affrontare. Con i telai di montaggio da una parte e le vasche di montaggio dall'altra, BLITZ offre due varianti che tengono conto delle diverse esigenze sul posto.

Il telaio di montaggio è soprattutto interessante per costruzioni nuove. Il sistema costruttivo a segmenti garantisce limitati costi di trasporto. Attraverso l'armatura in cemento esistente sul posto viene garantito un collegamento stabile e duraturo con la lastra di fondazione.

La vasca di montaggio è adatta per contro per montaggi successivi o aggiuntivi in officine o fosse già esistenti. Anche in quei casi dove il progetto lascia poco tempo per il montaggio di un ponte di sollevamento a pistoni per camion, la vasca di montaggio si rivela la scelta giusta.

